

Приглашение госпожи Чжанг.

«Девочка, разве ты не собираешься проводить отца?» - Гу Джин получил банкноту от Нан Ли и радостно кивнул, прежде чем улыбнуться Гу Фанцзы.

«Иди! Уведи его отсюда», - Ван Ши устало махнула рукой.

Гу Фанцзы сразу согласилась и неохотно посмотрела на ГуДжина, прежде чем вывести его за дверь.

Прямо у ворот дома Гу Джин снова выпросил несколько мелких серебряных монет, которые Гу Фанцзы доставала раньше, заявив, что он не обедал и у него нет денег, чтобы нанять экипаж. Когда Гу Фанцзы не обратила на его слова особого внимания, он стянул с ее головы золотую заколку, а с запястья нефритовый браслет: «Семья Ши богата, просто скажи Ши Фэнджу, чтобы этот парень купил тебе новый!»

Все тело Гу Фанцзы задрожало, но она сдержала свой гнев, наблюдая, как отец с важным видом идет домой, насвистывая какую-то мелодию.

К счастью, она была прозорлива и догадывалась, что он заложит все хорошие украшения.

“Что же нам делать? Это дело нельзя больше откладывать!” - Ван Ши нахмурилась и вздохнула.

Дело было не в том, что Гу Джин приходил устраивать шумиху, чтобы получить деньги в подарок, но на этот раз все было гораздо серьезнее, чем обычно. Действительно ли он придумал это сам, или кто-то подстрекает его? Во всяком случае, аппетит у него стал больше, чем раньше.

Раньше нескольких десятков или сотни серебряных монет было достаточно, чтобы заставить его уйти. Но на этот раз ему дали целых пятьсот серебряных монет, а в будущем он может захотеть еще.

Если бы ему не дали ту сумму, которая его удовлетворит, он забрал бы Гу Фанцзы. Если это случится, даже Ван Ши не сможет остановить его! В конце концов, они же отец и дочь! Это будет его победа, даже если это дело дойдет до правительственных чиновников! Однако Ван Ши не могла просто закрыть на это глаза и смотреть, как Фанцзы забирают!

“С этим делом нелегко справиться. В любом случае, мисс Гу и молодой хозяин - скоро поженятся, ее впустят в семью и все будет решено! Как говорится, замужняя дочь - это как вода, которую вылили. Когда это время придет, его наглость будет иметь предел!”

Нан Ли видела сердце Ван Ши насквозь и говорила с улыбкой.

“Но, - с трудом проговорила Ван Ши, - моя новая невестка приехала сюда не более двух месяцев назад! Санг Ван - хороший ребенок, правда, я действительно люблю ее и не хочу причинять ей боль. И, кроме всего прочего, есть семья Санг. Это знатная семья, и они ни за что не позволят нам поступать так, как нам заблагорассудится. Мой сын действительно на этот раз устроил беспорядок!”

Ван Ши фыркнула и направила весь свой гнев на Ши Фэнджу. Если бы он не был недоволен помолвкой с семьей Санг и не затянул с браком до этого года, ничего подобного не случилось бы!

“С точки зрения этой старой служанки, ключ к разгадке лежит в руке молодой госпожи, - улыбнулась Нан Ли. Видя, что Ван Ши внимательно ее слушает, она продолжила: - Если молодая госпожа предложит молодому господину иметь наложницу, то это будет добродетель молодой госпожи. Никто другой, даже семья Санг, ничего не сможет ему сказать!”

«Подумай о том, что ты только что сказала! Ты думаешь, Санг Ван сделает это? - Ван Ши засмеялась и закатила глаза, глядя на Нан Ли. - Ну, если только она очень умна!»

«Кхе- кхе, - продолжала Нан, - невестка не может ослушаться свекрови! Разве не так было всегда!»

Лицо Ван Ши застыло, и она на мгновение заколебалась. Это правда: если она будет руководить из-за кулис, Санг Ван не сможет возражать.

Но при мысли о милой улыбке Санг Ван, о ее поступках, о ее мягкости и уважении к ней Ван Ши снова почувствовала, что это невыносимо, и вздохнула: “Можно сказать и так, но это было бы очень- очень плохо для Санг Ван! Судя по всему, Фэнджу ей действительно очень нравится. Привязанность, которую они испытывают друг к другу, положительна, и семья также находится в гармонии. Даже моя жизнь стала более комфортной! Если в ее сердце вдруг начнут расти шипы ненависти, за которыми последует несчастье между супругами и перевернется вверх дном весь дом, разве это не будет моей виной?”

Нан Ли замолчала.

Видя, что она молчит, Ван Ши наклонила голову и выругалась: “Что еще ты хочешь сказать? Выпали все это на одном дыхании, быстро!”

Нан Ли рассмеялась и сказала, не сдерживаясь: «Эти слова не так уж приятно слышать, но какая невестка никогда не страдала при свекрови? У скольких женщин свекровь такая же щедрая и добрая, как моя старая хозяйка! До этих пор у молодой хозяйки есть такая свекровь, которая не нуждается в том, чтобы ей кланялись по утрам, не нужно ей прислуживать, как положено по традиции, и не нужно готовить на кухне. Санг Ван может носить что захочет, ей подают еду, шелковые и вышитые одежды, у нее есть много золотых и серебряных украшений, слуги служат ей и льстят ей, и она может делать все, что захочет, например, спать в своей комнате, и никто не может винить ее за это! Если такое маленькое дело считается плохим, то эта старая служанка не знает, что лучше!»

Более того, вступление мисс Гу в семью было делом решенным, и я уверена, что госпожа Гу должна была об этом знать. Вы должны позволить молодой госпоже сделать это одолжение, и я уверена, что мисс Гу будет ей очень благодарна. Кто знает, может быть, их отношения станут лучше? И еще одно! Если вы считаете, что это повредит молодой госпоже, то не будет ли лучше просто хорошо относиться к ней в будущем? Если молодая госпожа слепо заботится только о себе, а не о семье - молодом господине и вас, то ее добродетель - не что иное, как ложь! Эта старая служанка слишком много говорила, я не должна была учить свою хозяйку!”

Сказав эти слова, Нан Ли сделала шаг назад и поклонилась, чтобы попросить прощения.

«Довольно! - Ван Ши улыбнулась и сказала: - Когда дверь закрыта, мы можем говорить обо всем! То, что ты сказала, верно, тогда, судя по тому, что я вижу, мы пойдем этим путем! Однако этот вопрос будет решен Фэнджуйем только после его возвращения, но сначала я сообщу об этом Санг Ван”.

“Легализовать старую любовницу - это по-настоящему продуманный шаг!” -Нан поспешно

добавила похвалу.

В этот момент появилась служанка с новостью: кто-то прислал приглашение от семьи Чжанг!

Услышав слова "семья Чжанг", старая госпожа Ван забеспокоилась, но, услышав, что это принес всего лишь слуга, а не сама старая госпожа Чжанг, она вздохнула с облегчением и нежно похлопала себя по груди: «Проклятая девчонка, напугала меня на мгновение! Но к счастью, напрасно!» Она подумала, что старая госпожа Чжанг пронюхала о том, что Гу Джин поднял шум в доме, и пришла посмеяться над ней! Но, если подумать еще раз... когда разведчики старой госпожи Чжанг были хорошо информированы?! Было ясно, что Ван Ши сама себя напугала, и она не могла удержаться от смеха.

Слуга поздоровался и протянул приглашение. Через три дня старая госпожа Чжанг устраивает банкет и приглашает ее к себе. Ван Ши не стала долго раздумывать и с радостью приняла приглашение.

«Я слышала, что невестка старой госпожи Чжанг привезла сюда дочь своей невестки или кого-то еще из родственников. Я слышала, что она довольно талантливая девушка, не так ли?» - Ван Ши отложила приглашение в сторону.

«Должно быть, так, - кивнула Нан Ли и тихо добавила: - Не знаю точно, скольких из родственников она пригласила, но я слышала, что старая госпожа Чжанг даже вызывала сюда своих племянниц! Скорее всего, она делает это ради своего сына! Ци - такая талантливая девушка! Но судя по тому, что я знаю, эта девушка определенно не будет лучше нашей молодой хозяйки!»

«Я тоже так думаю! - У Ван Ши внезапно поднялся боевой дух, и она заговорила: - Пусть кто-нибудь позовет ко мне Санг Ван! Эта моя невестка, есть у нее талант или нет, скоро станет ясно. Если она проиграет родственнице этой старой госпожи Чжанг, то упоминание о вступлении Гу Фанцзы в семью будет звучать немного естественнее; а если она выиграет, то получит от меня несколько хороших слов и лучшее отношение к ней в будущем!»

Ван Ши приняла решение и заговорила с Нан Ли: «То, о чем мы только что говорили, пока не рассказывай молодой госпоже. Подожди до окончания банкета!»

Нан Ли нашла это забавным и рассмеялась, прежде чем быстро ответить: «Эта старая служанка когда-нибудь сплетничала о делах, касающихся моих хозяев? Кроме вас, никто другой не имеет права об этом говорить!»

Это было правдой, и Ван Ши улыбнулась, прежде чем кивнуть.

К счастью, в этот день вторая старая госпожа Ши и ее невестка поссорились, что испортило атмосферу. Судя по темпераменту второй старой госпожи Ши, она всегда будет выплескивать свое разочарование и гнев на вторую молодую госпожу Ши. Вторая молодая госпожа Ши затем торжественно ускользнула, чтобы спрятаться в доме Сан Ван. Две жены присматривали за служанками, которые рисовали цветы, сплетничая и поедая семена дыни.

Услышав, что Ван Ши хочет ее видеть, Санг Ван похлопала себя по юбке, прежде чем встать. Свою ладонь, полную засахаренных семян дыни, она протянула посыльному и спросила: «Зачем меня зовут?»

Посыльный с благодарностью принял семена и рассмеялся: «Слуга из семьи Чжанг пришел с приглашением - старую госпожу зовут на пир. Таким образом, старая госпожа приказала этому

слуге позвать молодую госпожу”.

«Я понимаю! - Санг Ван улыбнулась и кивнула - Я переоденусь и приду!»

Ван Ши любила, чтобы люди одевались красиво. Верхняя одежда, которая была на Санг Ван в данный момент, была слишком простой, лучше сначала переодеться.

Санг Ван затем посмотрела на вторую молодую госпожу Ши, которая быстро улыбнулась: “ Так как тебя зовет тетя Ван, иди. Я побуду здесь, чтобы посмотреть, как эти служанки закончат две картины, прежде чем вернуться домой!”

Несмотря на то, что в отсутствие хозяйки гости должны откланяться, вторая молодая госпожа не хотела возвращаться к своей муторной жизни так скоро, и даже если ей придется вернуться, то это будет после того, как вторая старая госпожа Ши успокоится. Все это было написано у нее на лице.

Судя по тому, как она это сформулировала, она знала, что Санг Ван не станет утруждать себя тем, чтобы прогнать ее. Санг Ван улыбнулась ей и сказала, чтобы гостя делала все, что ей заблагорассудится, прежде чем взглянуть на Хонг Е. Но видя, что вторая молодая госпожа уже пригласила ее присесть и тихо болтала с ней, попивая чай и закусывая, она позвала Лю Я, прежде чем отправиться в самую дальнюю часть комнаты, чтобы переодеться.

Через некоторое время Санг Ван переоделась в красную атласную блузку с узкими рукавами, украшенную узорами из примул, и длинную юбку розового цвета. Ее волосы тоже были уложены по-другому - с головным убором, украшенным жемчугом в трех местах, а ее запястье было украшено кремово-белым нефритовым браслетом. Санг Ван позвала Нан Ли, и вместе с двумя служанками они последовали за посыльным.

Ван Ши была особенно доброй и восторженной сегодня. Встретившись взглядом с Санг Ван, она улыбнулась, что заставило Санг Ван почувствовать тайное удивление и в то же время подозрение.

Банкет устраивала семья Чжанг, и Санг Ван, естественно, не могла отказаться. Мягко улыбнувшись, она кивнула и смиренно спросила: “Ваша невестка никогда раньше не бывала на таких банкетах и не знает, как одеваться. Ваша невестка не боится, что другие будут смеяться над ней из-за этого, но все же хочет получить несколько советов от своей матери!”

Услышав это, Ван Ши пришла в восторг и рассмеялась: “Не волнуйся! Я уже думала об этом. Позже придет портной, лучший в городе, чтобы сшить одежду специально для тебя. У нас есть два-три дня - этого достаточно, чтобы изготовить совершенно новую одежду! Одежда также должна сопровождаться соответствующими украшениями, поэтому ювелирный мастер также придет, чтобы сделать их. Когда все будет готово, я попрошу кого-нибудь прислать их вам!”

Санг Ван попыталась успокоиться и сказала с улыбкой: “Нет ничего лучше этого! Матушка действительно очень заботлива, и ваша невестка стыдится того, что не может выразить свою благодарность!”

Ван Ши улыбнулась и махнула рукой, прежде чем сказать: “Если что и есть у нас здесь, в этом доме, - так это деньги, так что это ничто! Санг Ван, я слышала, что дальняя родственница старой госпожи Чжанг - талантливая девушка! Когда придет время, ты должна быть рядом со мной и затмить эту женщину! Покажи всем присутствующим, чтобы они знали, кто самый талантливый!”

На этот раз давление было очень сильное! Санг Ван втайне горько плакала. Хотя она хорошо читала стихи, в таком большом мире под небесами определенно найдется кто-то более талантливый, чем она. Поскольку другой человек был объявлен талантливой женщиной, с ней нельзя было шутить. К тому же старая госпожа Чжуан всегда ссорилась со свекровью Санг Ван. Если бы у этой молодой родственницы не было таланта, старая госпожа Чжанг определенно не стала бы хвастаться ею и даже устраивать такой большой банкет!

<http://tl.rulate.ru/book/4760/801659>